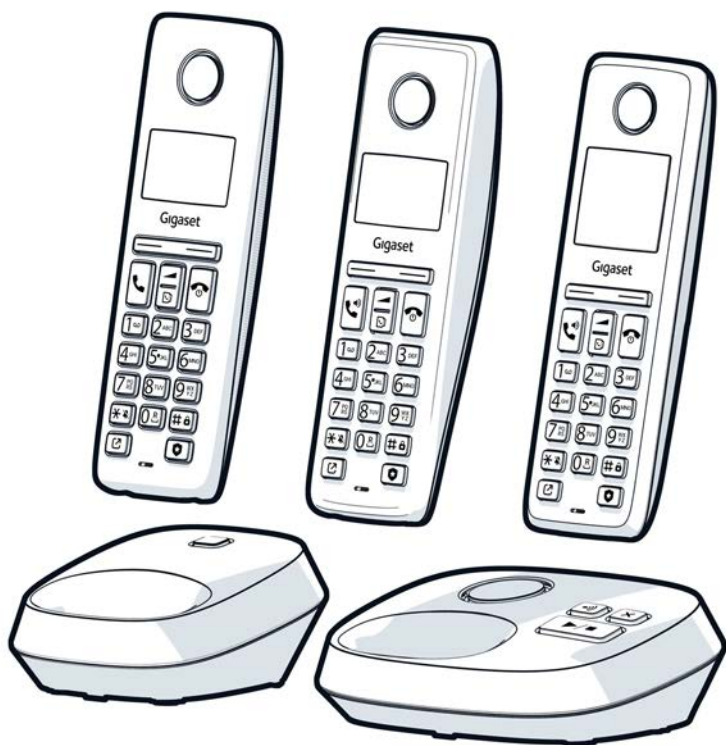


# Gigaset



Le istruzioni per l'uso più recenti  
sono disponibili all'indirizzo  
[www.gigaset.com/manuals](http://www.gigaset.com/manuals)



# Indice

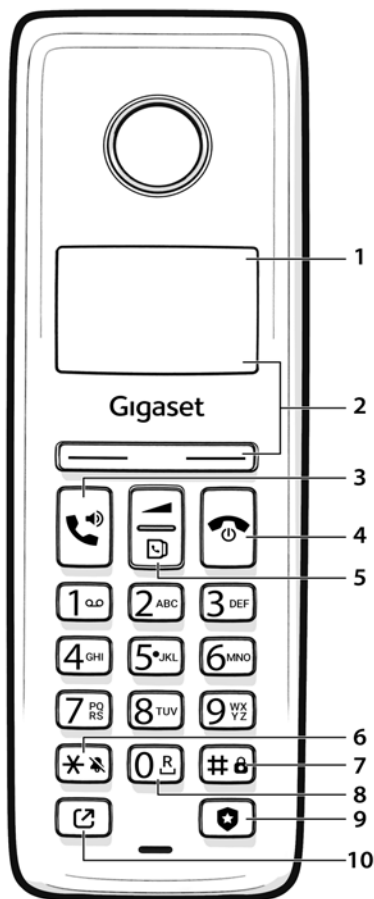
<b>Descrizione</b> .....	<b>3</b>
Base senza segreteria telefonica .....	4
Base con segreteria telefonica (se presente) .....	4
Simboli nelle istruzioni per l'uso .....	5
<b>Messa in funzione</b> .....	<b>8</b>
Collegare la base .....	8
Mettere in funzione il portatile .....	9
<b>Usare il telefono</b> .....	<b>12</b>
Imparare a conoscere il telefono .....	12
Telefonare .....	15
<b>Liste delle chiamate e dei messaggi</b> .....	<b>20</b>
Verificare la lista delle chiamate dal portatile .....	20
<b>Rubriche telefoniche</b> .....	<b>22</b>
Contatti sul portatile .....	22
<b>Segreteria telefonica e annunci</b> .....	<b>24</b>
Segreteria telefonica locale (se presente) .....	24
Segreteria telefonica di rete .....	27
Annunci .....	28
<b>Altre funzioni</b> .....	<b>29</b>
Sveglia .....	29
Black List .....	30
Ampliare la rete DECT .....	32
<b>Impostazioni sul portatile</b> .....	<b>35</b>
Impostare manualmente data e ora .....	35
Lingua del display .....	35
Toni e segnali .....	35
Telefonia .....	36
Sistema .....	37
<b>Appendice</b> .....	<b>38</b>
Servizio Clienti .....	38
Note del produttore .....	40
Dati tecnici .....	44
Panoramica del menu .....	47



Non tutte le funzioni descritte in queste istruzioni per l'uso sono disponibili in tutti i paesi e per tutti gli operatori di rete.

## Descrizione

### Portatile

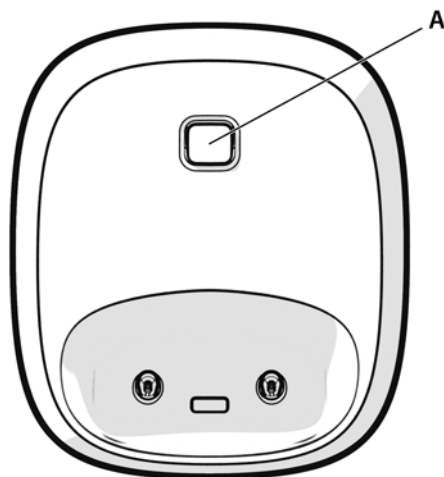


- 1 **Barra di stato**
- 2 **Tasti del display e funzioni** (svariate funzioni, a seconda della situazione operativa)
- 3 **Tasto impegno linea / tasto viva voce** (se la funzione viva voce è disponibile)
- 4 **Tasto di fine chiamata / tasto di accensione/spengimento** (terminare una conversazione; indietro di un livello di menu)
- 5 **Tasto di navigazione / tasto menu**
- 6 **Tasto asterisco**
- 7 **Tasto cancelletto / tasto di blocco**
- 8 **Tasto R**
- 9 **Tasto delle Black List**
- 10 **Tasto funzione** (configurabile con diverse funzioni)



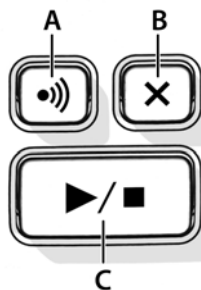
Se sono elencate più funzioni, la funzione del tasto dipende dalla situazione operativa.

## Base senza segreteria telefonica



A Tasto registrazione/paging

## Base con segreteria telefonica (se presente)







A Tasto registrazione/paging

B Tasto cancella










C Tasto di accensione/di spegnimento e di riproduzione/di arresto

## Simboli nelle istruzioni per l'uso

### Simboli

	Avvertenze il cui mancato rispetto può causare lesioni a persone o danni ai dispositivi.
	Informazioni importanti sul funzionamento e la gestione corretta o su funzioni che possono comportare dei costi.
	Requisito per poter eseguire l'azione seguente.
	Ulteriori informazioni utili.









### Tasti

	Tasto impegno linea/viva voce		Tasto cancelletto
	Tasto di fine chiamata		Tasto asterisco
	Tasto di navigazione		Tasto R
da  a 	Tasti numeri/lettere	<b>MENU</b> , 	Tasti del display

### Procedure con il portatile

Esempio: Attivare la sveglia:

▶ **MENU** ▶ **Sveglia** ▶  ▶ **Attiva** ▶   (= attivata)

Rappresentazione	Significato
▶	Ogni freccia avvia un'azione.
▶ <b>MENU</b>	Aprire il menu principale: Premere il tasto del display <b>MENU</b> .
▶ <b>Sveglia</b>	Con il tasto di navigazione  navigare fino alla voce <b>Sveglia</b> .
▶ 	Confermare con  . Si apre il sottomenu <b>Sveglia</b> .
▶ <b>Attiva</b>	Con il tasto di navigazione  selezionare la voce <b>Attiva</b> .
▶ 	Attivare o disattivare con  La funzione è attivata  /disattivata  .

## Note di sicurezza

	Leggere attentamente il presente manuale e le avvertenze di sicurezza prima dell'uso.
	<p>Il telefono non può funzionare se manca la corrente. Non è possibile effettuare <b>neppure chiamate di emergenza</b>.</p> <p>Con blocco-tasti attivato non è possibile selezionare <b>neanche</b> i numeri di emergenza. In caso di necessità sbloccare immediatamente la tastiera premendo il tasto # per 2-3 secondi.</p>
	<p>In questo prodotto vanno utilizzate sempre e soltanto <b>batterie ricaricabili</b> originali e/o equivalenti per tipologia costruttiva e caratteristiche tecnico/prestazionali (vedere l'elenco delle batterie raccomandate → <a href="http://www.gigaset.com/service">www.gigaset.com/service</a>).</p> <p>Per non generare potenziali situazioni di pericolo è vietato utilizzare batterie non adatte e/o non ricaricabili (es. alcaline o altro) appartenenti alla tipologia "usa e getta". Per lo smaltimento ambientalmente compatibile delle batterie a fine vita e per evitare sanzioni rispettare le norme relative alla raccolta differenziata.</p> <p>Leggere attentamente la nota informativa.</p> <p><b>Attenzione:</b> se il prodotto viene messo in carica con batterie del tipo errato o tramite dispositivi di ricarica non originali esiste un potenziale pericolo di esplosione delle batterie stesse.</p>
	<p>Utilizzare il telefono con il coperchio delle batterie chiuso.</p> <p>Evitare cortocircuiti tra le batterie ed eventuali oggetti nell'alloggiamento delle batterie.</p>
	<p>Non incenerire. Non utilizzare in ambienti a rischio di esplosione ad esempio per segnalare una fuga di gas qualora ci si trovi nelle vicinanze della perdita. Non installare l'apparato vicino ad altri dispositivi elettrici o campi magnetici onde evitare interferenze reciproche; arrecano particolare disturbo le lampade fluorescenti e relativi circuiti e i motori elettrici.</p>
	<p>Proteggere l'apparato da umidità, polvere e vapori aggressivi. Evitare il contatto diretto con liquidi. Il prodotto non è impermeabilizzato pertanto se ne sconsiglia l'installazione in ambienti con elevata umidità. Se è un modello IP65 è resistente a polvere ed al breve contatto con l'acqua ma non a immersioni. Eventuali malfunzionamenti provocati da evidente ossidazione per umidità farebbero decadere il diritto alla garanzia.</p>
	<p>Collegare l'apparato usando accessori e cavi in dotazione o comunque originali, costruttivamente ed elettricamente identici.</p>
	<p>In caso di guasti scollegare l'apparato e, senza aprirlo, mandarlo in riparazione presso un centro di assistenza autorizzato.</p>



Non utilizzare l'apparecchio se il display è crepato oppure rotto. Il vetro o la plastica rotti possono causare lesioni alle mani e al viso. Portare l'apparecchio a far riparare in un Centro Assistenza.



Non mettere il telefono vicino all'orecchio quando squilla (o con beep) o se è attivo il viva voce poiché con volume alto, potrebbe causare danni seri e permanenti all'udito.



L'apparato è sicuro tuttavia, se manomesso, piccole parti smontate potrebbero causare soffocamento.

Tenere fuori dalla portata dei bambini piccole celle e batterie che possono essere ingerite.

L'ingestione può causare ustioni, perforazione di tessuti molli e morte. Si possono verificare gravi ustioni entro 2 ore dall'ingestione.

In caso di ingestione di una cella o una batteria, rivolgersi immediatamente a un medico.



Non usare nelle strutture medico-ospedaliere ove proibito. Generalmente non sussistono restrizioni all'uso dei cordless per i portatori di pacemaker e/o di altri apparati elettromedicali, impiantati e non, di uso personale. Consultare comunque il medico specialista di fiducia (e/o il produttore dell'apparecchio elettromedicale), informarlo sulla tipologia di apparato e farsi indicare il comportamento corretto da tenere in relazione alla propria condizione di salute in presenza di patologie conclamate. In ogni caso l'uso preferenziale del viva voce che consenta di conversare tenendo il terminale a debita distanza è consigliato in caso di dubbi.



Per collegare il telefono alla rete locale utilizzare esclusivamente cavi schermati.

### **Attenzione alla privacy:**

#### **Conferenza sulla stessa linea**

Seguendo le istruzioni di installazione il telefono risulterà sempre collegato in parallelo alla linea telefonica. In pratica significa che il telefono potrà essere utilizzato per colloquiare tra più persone "in conferenza" con l'eventuale chiamato o chiamante attraverso più telefoni collegati alla stessa linea telefonica. In conversazioni di carattere personale è opportuno, d'altra parte, assicurarsi di godere della necessaria riservatezza evitando l'ascolto indesiderato attraverso altri telefoni di casa/ufficio. Usando due o più telefoni cordless o fissi in parallelo va anche tenuto presente che potrebbero verificarsi malfunzionamenti (es. abbassamenti della voce) o non funzionare del tutto.

## Messa in funzione

### Contenuto della confezione

- una **base**, un alimentatore di rete per la base, un cavo telefonico
- un **portatile**, un coperchio batterie, due batterie
- un supporto di ricarica con alimentatore di rete (se presente)
- istruzioni per l'uso sintetiche



Il telefono è destinato all'uso in ambienti chiusi e asciutti con un intervallo di temperatura da +5 °C a +45 °C.

Collocare la base in un punto centrale dell'appartamento o della casa su una superficie piana e non scivolosa. Generalmente i piedini dell'apparecchio non lasciano tracce sulla superficie di appoggio. Considerando la varietà di vernici e lucidanti utilizzati per i mobili, non si può tuttavia escludere che con il contatto rimangano tracce sulla superficie di appoggio.

Non esporre mai il telefono agli influssi di fonti di calore, dell'irradiazione solare diretta e di altri apparecchi elettrici.

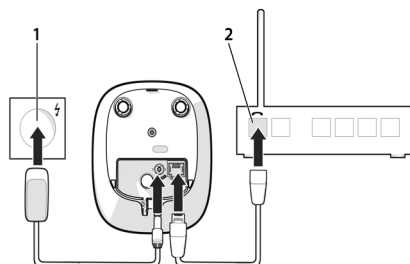
Proteggere il telefono da umidità, polvere, liquidi e vapori aggressivi.

In caso di montaggio a parete non si può superare un'altezza di 2m.

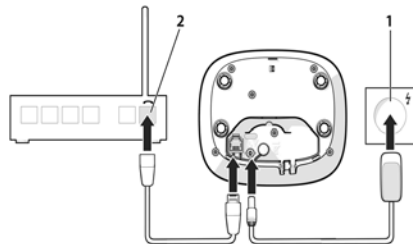
## Collegare la base

### Collegare la base a un router

Apparecchio senza segreteria telefonica



Apparecchio con segreteria telefonica

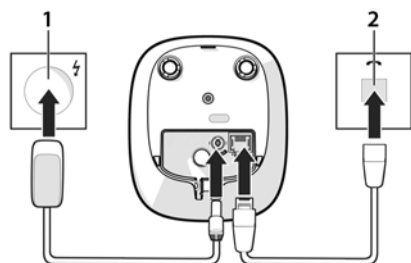


- ▶ Collegare l'alimentatore di rete **1**.
- ▶ Collegare la spina del telefono e inserirla nella presa sul router **2**.

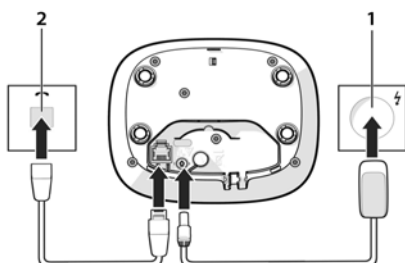


## Collegare la base alla rete elettrica e telefonica

Apparecchio senza segreteria telefonica



Apparecchio con segreteria telefonica



- ▶ Collegare l'alimentatore di rete [1].
- ▶ Collegare la spina del telefono [2].
- ▶ Posare il cavo nelle canaline.



Per il funzionamento l'alimentatore di rete deve essere **sempre inserito**, perché in assenza di alimentazione il telefono non funziona.



In caso di collegamento a un router, considerare la portata massima dalla base al portatile. Una grande distanza tra base e portatile può peggiorare la qualità del telefono o delle conversazioni.

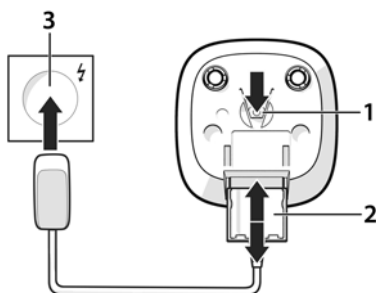
## Mettere in funzione il portatile

### Collegare il supporto di ricarica (se presente)

- ▶ Collegare il connettore piatto dell'alimentatore di rete [2].
- ▶ Inserire l'alimentatore di rete nella presa [3].

Estrarre di nuovo il connettore dal supporto di ricarica:

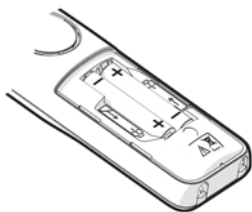
- ▶ Staccare l'alimentatore di rete dalla rete elettrica.
- ▶ Premere la testina di sblocco [1].
- ▶ Estrarre il connettore piatto [2].



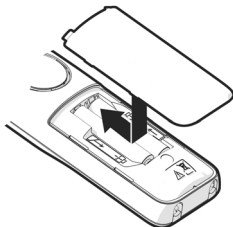
## Inserire le batterie



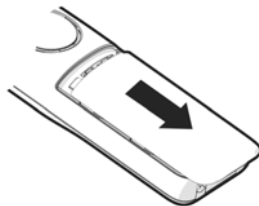
Utilizzare solo **batterie ricaricabili**, perché in caso contrario non si possono escludere danni considerevoli alla salute e ai materiali. Ad esempio il rivestimento delle batterie potrebbe distruggersi oppure le batterie potrebbero esplodere. Inoltre possono verificarsi anomalie di funzionamento o danni all'apparecchio.



- ▶ Inserire le batterie (per la direzione di inserimento +/- vedere la figura).




- ▶ Applicare il coperchio delle batterie dall'alto.
- ▶ Farlo scorrere fino al suo innesto.



- Riaprire il coperchio delle batterie:
  - ▶ Con il dito premere in alto sul coperchio e farlo scorrere verso il basso.

## Ricaricare le batterie

- ▶ Ricaricare completamente le batterie nel supporto di ricarica prima del primo utilizzo.



Le batterie sono completamente ricaricate quando il simbolo del lampo  sul display si spegne.



Durante la ricarica le batterie possono riscaldarsi. Ciò non rappresenta un pericolo. Dopo qualche tempo la capacità di carica delle batterie si riduce per motivi tecnici. Spegnerlo il portatile qualora non lo si utilizzi per diversi giorni. Spegnerlo il portatile e togliere le batterie qualora non lo si utilizzi per diverse settimane.

---

## Impostare la lingua del display

Impostare la lingua: ▶ Premere il tasto di navigazione  finché nel display viene visualizzata la lingua desiderata ▶ 

---

## Impostare data e ora

Impostare data e ora per poterle assegnare correttamente alle chiamate in entrata e poter utilizzare la sveglia.


▶ MENU ▶ Impostazioni ▶  ▶ Data/Ora ▶  ▶ con  inserire la data ▶  ▶ con  inserire l'ora ▶  ▶ Oper. Eseguita


**Ora il telefono è pronto per l'uso.**

# Usare il telefono

## Imparare a conoscere il telefono

### Attivare/disattivare il portatile


Attivare: ▶ sul portatile disattivato premere il tasto di fine chiamata  a lungo

Disattivare: ▶ con il portatile in standby, premere il tasto di fine chiamata  a lungo

Se si colloca un portatile disattivato nella base o nel supporto di ricarica, questo si attiva automaticamente dopo 30 secondi.

### Attivare/disattivare il blocco tasti

Il blocco tasti impedisce l'uso non intenzionale del telefono.

Attivare o disattivare il blocco tasti: ▶  premere a lungo

Blocco tasti attivato: sul display appare il simbolo 




Se viene segnalata una chiamata sul portatile, il blocco tasti si disattiva automaticamente. È possibile accettare la chiamata. Al termine della conversazione il blocco si riattiva.

Con il blocco tasti attivato non possono essere selezionati neanche i numeri d'emergenza.

### Tasto di navigazione



Questo tasto serve a navigare nei menu e nei campi di immissione e, in funzione della situazione, a richiamare determinate funzioni.

Di seguito si indica con una freccia il lato del tasto di navigazione (in alto, in basso) da premere per la rispettiva situazione di navigazione, ad es.  per "premere il tasto di navigazione in alto".

#### In standby

Aprire il menu principale:

- ▶ Premere il tasto del display **MENU**

### In standby e durante una conversazione


Aprire la rubrica telefonica locale del portatile:

- ▶ Premere **brevemente**

Aprire la lista dei portatili, chiamare/mettere in attesa internamente:


- ▶ Premere il tasto del display **INT**

Aprire il menu **Impost. audio portatile/Impostaz. audio Base** per impostare volumi, suonerie e toni di segnalazione:


- ▶ Premere 

### Conversazione in corso

Silenziare il microfono (quando il tasto funzione sinistro è configurato con la funzione Silenziare):

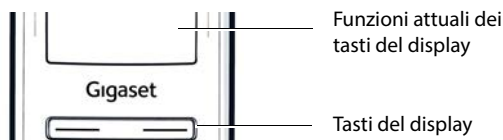
- ▶ Premere 

Modificare il volume della voce per ricevitore o dispositivo viva voce:

- ▶ Premere 

## Tasti del display



A seconda della situazione di comando, i tasti del display offrono diverse funzioni.



- ▶ Premere il tasto del display ... viene richiamata la funzione visualizzata al di sopra sul display.

## Modificare la configurazione del tasto funzione

In standby il tasto funzione sinistro è preconfigurato con la funzione di ricomposizione automatica. La configurazione può essere modificata.

- ▶ In standby premere il tasto funzione **a lungo** ... si apre la lista delle possibili configurazioni dei tasti (**Apri elenco chiamate, Attiva/disattiva micr., Attiva/disattiva suoner., Flash**) ▶  selezionare una funzione ▶  ... la configurazione del tasto funzione viene modificata

### Avviare una funzione










- ▶ Con il telefono in standby premere il tasto funzione **brevemente** ... la funzione associata viene eseguita






Le funzioni **Flash** e **Attiva/disattiva micr.** sono disponibili solo durante una conversazione.





## Guida a menu

Le funzioni del telefono sono offerte tramite un menu a più livelli.

- Aprire il menu principale: ▶ In standby premere il tasto del display **MENU**
- Aprire un sottomenu: ▶ Selezionare il sottomenu con  ▶ confermare con 
- Indietro di un livello di menu: ▶ Premere il tasto del display   
oppure: ▶ Premere il tasto di fine chiamata  **brevemente**
- Attivare/disattivare una funzione: ▶ Selezionare una funzione con  ▶ premere il tasto del display   = attivato /  = disattivato)
- Passare in standby: ▶ Premere il tasto di fine chiamata  **a lungo**
- Dopo due minuti di inattività il display passa automaticamente in standby.



## Inserire un testo

A ogni tasto tra  e  e al tasto  sono assegnate più lettere e numeri. Quando viene premuto un tasto, i caratteri possibili vengono visualizzati in basso sul display. Il carattere selezionato è evidenziato.

- Selezionare lettere/numeri: ▶ Premere il tasto più volte **brevemente** in successione
- Alternare tra caratteri minuscoli, caratteri maiuscoli e numeri: ▶ Premere il tasto cancelletto   
In caso di modifica di una voce della rubrica, la prima lettera e ogni lettera successiva al carattere di spaziatura vengono scritte automaticamente in maiuscolo.
- Inserire caratteri speciali: ▶ Premere il tasto asterisco 
- Modificare la posizione di immissione: ▶ con  spostare la posizione del cursore
- Cancellare il carattere prima del cursore: ▶  premere **brevemente**




## Telefonare

### Chiamare

- ▶  Comporre un numero ▶ premere il tasto impegno linea 




La connessione viene selezionata tramite la connessione di trasmissione impostata per il portatile (linea).

### Selezionare dalla rubrica




- ▶ Premere  brevemente il tasto di navigazione ▶  selezionare una voce ▶ premere il tasto impegno linea 

### Selezionare dalla lista di ricomposizione automatica

La lista di ricomposizione automatica contiene gli ultimi numeri di telefono composti con questo portatile.





- ▶ Premere il tasto impegno linea  ▶  selezionare una voce ▶ premere il tasto impegno linea 

oppure se il tasto funzione sinistro è configurato con la funzione **Apri elenco chiamate**:

- ▶ Premere il tasto  ▶  selezionare una voce ▶ premere il tasto impegno linea 



### Selezionare da una lista delle chiamate

Ci sono liste delle chiamate per chiamate accettate o perse.

- ▶ **MENU** ▶ **Messaggi** ▶  selezionare la lista delle chiamate ▶  ▶  selezionare una voce ▶ premere il tasto impegno linea 

### Selezionare con tasto di selezione rapida



Alla voce nella rubrica con il numero telefonico desiderato è assegnato uno dei tasti da  a .

- ▶ Premere **a lungo** il tasto di selezione rapida assegnato al numero di telefono desiderato

### Inserire una pausa di selezione durante la selezione

- ▶ Premere a lungo il tasto cancelletto  ... sul display appare una **P**

## Accettare una chiamata

Una chiamata in entrata viene segnalata tramite squilli, una visualizzazione sul display e il lampeggiamento del tasto viva voce (se presente).

Il display mostra


- il nome del chiamante, se memorizzato in rubrica,
- il numero del chiamante, se trasmesso.

Accettare una chiamata: ▶ Premere il tasto impegno linea 

Se è attivata l'accettazione automatica di una chiamata:

- ▶ Prelevare il portatile dal supporto di ricarica

Disattivare la suoneria: ▶ **MENU ▶ Silenzia** ... la chiamata può venire accettata finché viene visualizzata sul display

oppure: ▶ Premere il tasto di fine chiamata 

## Protezione da chiamate indesiderate

### Attivare/disattivare la suoneria

Una chiamata in entrata non viene più segnalata tramite squilli, ma viene visualizzata sul display.

Attivare/disattivare la suoneria: ▶ premere il tasto asterisco  a lungo

Suoneria disattivata: sul display appare il simbolo 


## Durante una conversazione

### Modificare il volume

Vale per la modalità attualmente utilizzata (viva voce, ricevitore o cuffie, se disponibili):


▶ Premere  ▶  regolare il volume ▶ 



L'impostazione viene salvata automaticamente dopo circa 3 secondi, anche senza premere 

### Silenziare (Mute)

Disattivare il microfono del ricevitore, del dispositivo viva voce. L'interlocutore non sente più cosa viene detto.


Se il tasto funzione sinistro è configurato con la funzione **Attiva/disattiva micr.**: ▶ premere il tasto impegno linea 



## Attivare/disattivare il viva voce (se disponibile)


Telefonare tramite altoparlante e microfono del dispositivo viva voce.

Attivare/disattivare la funzione viva voce durante una conversazione:

- ▶ Premere il tasto viva voce 

Funzione viva voce attivata: il tasto  si illumina



## Terminare la conversazione

- ▶ Premere il tasto di fine chiamata 

## Telefonare internamente





Sulla base sono registrati più portatili.

- ▶ Premere il tasto del display **INT** ... si apre la lista dei portatili, il proprio portatile è contrassegnato con < ▶  selezionare il portatile o **Chiama tutti** (chiamata collettiva) ▶ premere il tasto impegno linea 

## Mettere in attesa internamente

Telefonare con un partecipante **esterno** e mettere in attesa con un partecipante **interno**.

- ▶ Premere il tasto del display **INT** ... si apre la lista dei portatili ▶  selezionare il portatile o **Chiama tutti** ▶  ... vengono chiamati uno o più partecipanti interni

## Collegare internamente (conferenza)

Si sta tenendo una conversazione esterna. Un partecipante interno può collegarsi a questa conversazione e parlare (conferenza).



La funzione **Incl. Interna** è attivata.

## Attivare/disattivare il collegamento interno


- ▶ **MENU** ▶ **Impostazioni** ▶  ▶ **Base** ▶  ▶ **Incl. Interna** ▶  (attivato )


## Collegare a una conversazione

Si desidera collegarsi a una conversazione esterna esistente di un altro portatile.

- ▶ Premere il tasto impegno linea  **a lungo** ... tutti i partecipanti sentono un tono di segnale

Terminare il collegamento (conferenza):

- ▶ Premere il tasto di fine chiamata  ... tutti i partecipanti sentono un tono di segnale

Se è il **primo** partecipante a premere il tasto di fine chiamata , la connessione tra il portatile collegato e il partecipante esterno non viene interrotta.

## Trasmissione del numero di telefono

Durante una chiamata, il numero telefonico del chiamante viene trasmesso (CLI = Calling Line Identification) e può essere visualizzato sul display del destinatario della chiamata (CLIP = CLI Presentation). Se il numero telefonico è soppresso, non visualizzato presso il destinatario della chiamata. La chiamata avviene in forma anonima (CLIR = CLI Restriction).



Si è richiesto al proprio gestore di rete che il numero telefonico del chiamante (CLIP) venga visualizzato sul proprio display.

Il chiamante ha richiesto al gestore di rete di trasmettere il proprio numero telefonico (CLI).

## Visualizzazione del numero telefonico durante chiamate in entrata

### Con trasmissione del numero di telefono

Il numero di telefono del chiamante viene visualizzato sul display. Se il numero del chiamante è salvato in rubrica, viene visualizzato il nome.

### Nessuna trasmissione del numero di telefono

Invece di nome e numero telefonico viene visualizzato quanto segue:

- **Chiam. Esterna:** non viene trasmesso alcun numero.
- **Chiam. Anonima:** il chiamante sopprime la trasmissione del numero di telefono.
- **Sconosciuto:** il chiamante non ha richiesto la trasmissione del numero di telefono.

## Preselezione automatica del gestore di rete (Preselection)

È possibile salvare un numero Call-by-Call (numero di Preselection) che viene anteposto **automaticamente** durante la selezione. Se si desidera ad es. effettuare conversazioni all'estero tramite speciali gestori di rete, è possibile salvare qui la relativa preselezione.

Inserire nella lista **Con Preselezione** i numeri di preselezione o le prime cifre di numeri di preselezione per i quali si deve utilizzare un numero di Preselection.

Inserire nella lista **Senza Preselezione** le eccezioni alla lista **Con Preselezione**.

**Esempio:**

Numero preselezione	0999
Con Preselezione	08
Senza Preselezione	081 084

Tutti i numeri che iniziano con **08**, ad eccezione di **081** e **084**, vengono selezionati con il numero di Preselection **0999**.

Numero telefonico	Numero selezionato
07112345	▶ 07112345
08912345	▶ <b>0999</b> 08912345
08412345	▶ 08412345

**Inserire il numero di Preselection**

- ▶ MENU ▶ Impostazioni ▶ ▶ Base ▶ ▶ Preselezione ▶ ▶ Numero preselezione ▶ ▶ con inserire il numero oppure con recuperare il numero dalla rubrica ▶

**Creare la lista dei numeri di preselezione con Preselection**

- ▶ MENU ▶ Impostazioni ▶ ▶ Base ▶ ▶ Preselezione ▶ ▶ Con Preselezione ▶ ▶ selezionare una voce dalla lista ▶ ▶ con inserire il numero di preselezione o le prime cifre di un numero di preselezione per il quale si deve utilizzare il numero di Preselection ▶ ▶ eventualmente selezionare altre voci dalla lista e inserire ulteriori numeri

**Creare la lista dei numeri di preselezione senza Preselection**

- ▶ MENU ▶ Impostazioni ▶ ▶ Base ▶ ▶ Preselezione ▶ ▶ Senza Preselezione ▶ ▶ selezionare una voce dalla lista ▶ ▶ con inserire le eccezioni per la lista Con Preselezione ▶ ▶ eventualmente selezionare altre voci dalla lista e inserire ulteriori numeri

**Sopprimere la Preselection per la chiamata attuale**

- ▶ Premere a lungo ▶ MENU ▶ Disat. Preselez. ▶ ▶ con inserire il numero oppure con recuperare il numero dalla rubrica ▶ ... il numero viene selezionato senza Preselection

**Disattivare la Preselection permanentemente**

- ▶ MENU ▶ Impostazioni ▶ ▶ Base ▶ ▶ Preselezione ▶ ▶ Numero preselezione ▶ ▶ cancellare il numero di Preselection con il tasto del display ▶

## Liste delle chiamate e dei messaggi

---

Il telefono salva all'interno di liste informazioni su diversi eventi.

Sono disponibili le seguenti liste delle chiamate:

**Chiamate accettate**      Chiamate che sono state accettate

**Chiamate perse**      Chiamate che non sono state accettate

In presenza di chiamate perse che non sono ancora state considerate, sul display appare **Messaggi Nuovi**.

Se la lista delle chiamate è piena, una voce nuova sovrascrive quella più vecchia.

Sono disponibili le seguenti liste dei messaggi:

Lista della segreteria telefonica      Messaggi sulla segreteria telefonica locale (se presente)

Lista della segreteria telefonica di rete      Messaggi sulla segreteria telefonica di rete

---

## Verificare la lista delle chiamate dal portatile

---

### Aprire la lista delle chiamate

► **MENU** ► **Messaggi** ►  ►  selezionare il tipo di lista ► 




Per ogni tipo di lista viene visualizzato il numero di voci, per la lista **Chiamate perse** anche il numero delle voci non ancora esaminate (ad es. 02+04).

---



### Informazioni sulle chiamate

- Nome del chiamante quando il numero di telefono è memorizzato in rubrica
- Numero di telefono del chiamante o del chiamato quando non è disponibile alcun nome
- In caso di una chiamata interna: Nome del portatile
- Ora e data della chiamata

Visualizzare il nome di una voce:


► Aprire la lista delle chiamate ►  selezionare la lista ►  selezionare la voce ► **MENU** ► **Mostra il nome** ► 

## Verificare la lista delle chiamate

- ▶ Aprire la lista delle chiamate ▶  selezionare la lista ▶  selezionare la voce ▶ MENU ...

### Trasferire un numero di telefono in una rubrica

È possibile trasferire il numero di telefono come nuovo contatto nella rubrica locale del portatile o nella rubrica centrale della base.

- ▶ **Copia in rubrica** ▶ 

### Bloccare numeri di telefono di chiamanti indesiderati

I numeri di telefono bloccati vengono trasferiti nella Black List e in futuro non verranno più segnalati.

- ▶ **Agg. alla lista bloc.** ▶ 


### Cancellare voci

Cancellare una voce: ▶ **Cancella voce** ▶ 

Cancellare tutte le voci: ▶ **Cancella lista** ▶  ▶ confermare l'azione con 

### Visualizzare data/ora

È possibile visualizzare data e ora della chiamata in entrata.

- ▶ **Data/Ora** ▶ 

### Visualizzare lo stato della chiamata

È possibile visualizzare se una chiamata in entrata sia già stata considerata (chiamata vecchia) oppure se sia appena arrivata (nuova chiamata).

- ▶ **Stato** ▶ 


# Rubriche telefoniche



## Contatti sul portatile

### Aprire la rubrica

Rubrica: ▶ Premere **brevemente** il tasto di navigazione in basso 





### Cercare un contatto

▶  Scorrere fino al contatto desiderato

oppure: ▶  Inserire le lettere iniziali del nome o del cognome ... non appena vengono visualizzate voci corrispondenti alle immissioni, queste vengono visualizzate ▶  selezionare il contatto desiderato

### Creare un nuovo contatto

Una voce contiene il nome e un numero di telefono.









▶  Premere **brevemente** ▶ MENU ▶ Nuova voce ▶  ▶  inserire il numero ▶  ▶  inserire il nome ▶ 



È necessario inserire almeno un numero di telefono.







Se una voce non contiene un nome, viene salvato come nome e visualizzato il primo numero di telefono inserito.

### Elaborare dati di contatto








▶  Aprire la rubrica ▶  selezionare il contatto ▶  MENU ▶  Modifica voce ▶  ▶ con  cancellare caratteri ▶ con  modificare la voce ▶ 

### Configurare un tasto di selezione rapida

Impostare un numero di telefono da una rubrica come selezione rapida su uno dei tasti  - .



▶  Aprire la rubrica ▶  selezionare una voce ▶ MENU ▶ Chiam. diretta ▶  ▶  selezionare un tasto ▶  ( = selezionato)

Cancellare la configurazione dei tasti:

▶  Aprire la rubrica ▶  selezionare la voce con cui è configurato un tasto di selezione rapida a piacere ▶ MENU ▶  Chiam. diretta ▶  ▶  Nessun tasto ▶  ( = selezionato)



---

## Copiare contatti da una rubrica in un'altra rubrica

▶  Aprire la rubrica ▶  selezionare il contatto ▶ **MENU**

Inviare una voce: ▶ **Trasf. la voce** ▶  ... la voce viene inviata

Inviare un'altra voce: ▶

Terminare il trasferimento: ▶  oppure premere il tasto di fine chiamata 

Inviare una lista: ▶ **Trasf. rubrica** ▶  ... tutti i contatti vengono trasferiti in un'altra rubrica del portatile

---

## Cancellare un contatto

▶  Aprire la rubrica ▶  selezionare il contatto ▶  **MENU**

Cancellare una voce: ▶ **Cancella voce** ▶  ... la voce viene cancellata

Cancellare una lista: ▶ **Cancella lista** ▶  ▶ confermare il processo con  ... tutti i contatti vengono cancellati




## Segreteria telefonica e annunci

### Segreteria telefonica locale (se presente)


#### Impostare la segreteria telefonica

▶ MENU ▶ Segret. Telefonica ▶  ▶ selezionare l'impostazione da modificare

#### Tempo fino all'accettazione di una chiamata

▶ Ritardo suoneria ▶  ▶  Immediata / 10 sec. / 18 sec. / 30 sec. / Auto ▶ 

- **Auto:** la segreteria telefonica accetta una chiamata:
  - dopo 18 sec. se non sono presenti nuovi messaggi
  - dopo 10 sec. se sono presenti nuovi messaggi


 Selezionare **Auto** se si desidera ascoltare la segreteria telefonica in viaggio. In caso di richiesta a distanza, dopo 10 secondi è quindi chiaro che non sono presenti nuovi messaggi. Riagganciando immediatamente non saranno addebitati costi di conversazione.



#### Lunghezza della registrazione

▶ Lunghezza Messaggi ▶  ▶  Massima / 1 minuto / 2 minuti / 3 minuti ▶ 

#### Filtro chiam. durante la registrazione

▶ Filtro chiam. ▶  ▶  Portatile / Base ▶  (attivata) 

 La funzione **Filtro chiam.** può essere utilizzata anche sul portatile solo se questo dispone della funzione **Vivavoce**.

 Disattivare l'ascolto della registrazione attuale:  
▶ Premere il tasto di fine chiamata 

#### Impostare un'altra lingua

È possibile cambiare la lingua delle istruzioni vocali e dell'annuncio standard.

▶ MENU ▶ Segret. Telefonica ▶  ▶ Lingua ▶  ▶  selezionare la lingua ▶ 



## Attivare/disattivare la segreteria telefonica



La descrizione dell'uso della segreteria telefonica sulla base è riportata nella panoramica.

Attivazione della segreteria telefonica sul portatile:

▶ **MENU** ▶ **Segret. Telefonica** ▶  ▶ **Segret. telefonica** ▶  (attivata )



Se la memoria è piena, sul display appare l'indicazione **Memoria Piena!** e la segreteria telefonica si spegne automaticamente. Cancellando i vecchi messaggi si riaccende automaticamente.

## Ascoltare messaggi vocali sul portatile



Almeno una segreteria telefonica è configurata, attivata e assegnata al portatile.

### Preparazione

Con il portatile è possibile accedere solo ai messaggi vocali di **una** segreteria telefonica. A tale scopo inserire il numero della segreteria telefonica come **segreteria telefonica di rete**.

▶ Premere il tasto **1**  a lungo ▶  inserire il numero interno della segreteria telefonica (ad es. \*\*81) ▶

oppure:

▶ **MENU** ▶ **Segret. Telef.** ▶  ▶ **Segr. di rete** ▶  ▶ cancellare eventualmente la voce attuale con  ▶  inserire il numero interno della segreteria telefonica (ad es. \*\*81) ▶



Il numero dovrebbe coincidere con quello della segreteria telefonica assegnata al portatile come **Configurazione messaggi (MWI)**.

## Ascoltare messaggi vocali

Un nuovo messaggio vocale viene visualizzato come segue:

- Il display mostra **Messaggi Nuovi**.








Ascoltare un messaggio vocale:

▶ Premere il tasto **1**  a lungo (  il tasto 1 è dedicato alla segreteria telefonica di rete) oppure:

▶ **MENU** ▶ **Segret. Telef.** ▶  ▶ **Ascolta i messaggi** ▶


... viene avviato un menu vocale interattivo ▶ seguire le istruzioni del menu vocale

## Azioni durante la riproduzione

- Terminare la riproduzione: ▶ Premere il tasto di fine chiamata  ... il portatile torna in standby
- Modificare il volume: ▶ MENU ▶ Volume Portatile ▶  ▶  Regolare il volume ▶ 
- Arrestare/continuare la riproduzione: ▶ MENU ▶ Continua ▶  ... la riproduzione viene arrestata
- Continuare la riproduzione: ▶ 
- Trasferire il numero telefonico nella Black List: ▶ MENU ▶ Agg. alla lista bloc. ▶  ... il numero di telefono viene trasferito nella Black List, la riproduzione continua

## Prendere la conversazione dalla segreteria telefonica

È possibile accettare una conversazione mentre la segreteria telefonica la sta registrando:

- ▶ Premere il tasto impegno linea 

oppure

- ▶ Prelevare il portatile dalla base/supporto di ricarica (▲ Soll. e Parla è attivata)

La registrazione viene interrotta ed è possibile parlare con il chiamante.


## Comando in viaggio (comando a distanza)

La segreteria telefonica può essere interrogata o attivata in viaggio da qualsiasi altro telefono (ad es. hotel).



Il PIN di sistema è stato cambiato in modo che sia diverso da 0000.

## Attivare la segreteria telefonica

- ▶ Effettuare il collegamento telefonico, lasciare suonare e seguire le istruzioni ▶ con  inserire il PIN di sistema del telefono entro 10 secondi ... la segreteria telefonica viene attivata, il tempo di memoria residua viene comunicato e i messaggi vengono riprodotti.




La segreteria telefonica non può essere disattivata a distanza.

## Interrogare la segreteria telefonica



La segreteria telefonica è attivata.

- ▶ Effettuare il collegamento telefonico ▶ durante l'annuncio premere il tasto 9 ... la riproduzione del testo di annuncio viene interrotta ▶ inserire il PIN di sistema con 

La segreteria telefonica viene gestita con i seguenti tasti:

Durante la riproduzione del blocco informativo: tornare al messaggio precedente.	<b>1</b>
Durante la riproduzione di messaggi: tornare all'inizio del messaggio attuale.	
Arrestare la riproduzione. Premere nuovamente per continuare.	<b>2</b>
Dopo una pausa di ca. 60 secondi la connessione viene interrotta.	
Passare al messaggio successivo.	<b>3</b>
Durante la riproduzione di messaggi: Cancellare il messaggio attuale.	<b>0</b>




## Segreteria telefonica di rete

Una segreteria telefonica di rete riceve le chiamate in entrata dalla rispettiva linea. Per registrare tutte le chiamate deve essere attivata una segreteria telefonica di rete per tutti i collegamenti del telefono.



La segreteria telefonica di rete viene richiesta al gestore di rete.








## Inserire un numero

- ▶ MENU ▶ Segret. Telef. ▶  ▶ Segr. di rete ▶ con  inserire il numero ▶ 




Per attivare e disattivare la segreteria telefonica di rete, utilizzare il numero di telefono e un codice funzione del gestore di rete. Richiedere eventualmente informazioni al gestore di rete.


## Ascoltare messaggi

- Tramite il menu: ▶ MENU ▶ Segret. Telef. ▶  ▶ Ascolta i messaggi ▶  ▶ Segr. di rete ▶ 
- Tramite il tasto 1: ▶ Premere il tasto  a lungo ( il tasto 1 è dedicato alla segreteria telefonica di rete)
- Tramite la lista messaggi: ▶ MENU ▶ Messaggi ▶  ▶ Segr. di rete ▶ 

## Configurare il tasto 1

Se vengono utilizzate una segreteria telefonica locale e una segreteria telefonica di rete, è possibile stabilire quale segreteria aprire con il tasto .



L'impostazione della selezione rapida è specifica del portatile. Su ogni portatile registrato è possibile configurare un'altra segreteria telefonica sul tasto .



In caso di apparecchi senza segreteria telefonica locale, il tasto  è configurato automaticamente con la segreteria telefonica di rete.

- ▶ MENU ▶ Segret. Telef. ▶  ▶ Impost. tasto 1 ▶ Segret. Telef. / Segr. di rete ▶  (attivata 

## Annunci

### Registrare il proprio annuncio

- ▶ MENU ▶ Segret. Telefonica ▶  ▶ Impost. Annunci ▶  ▶ Registra Annuncio ▶  ▶ Registrare? ▶  ... si può sentire il tono di pronto (tono breve) ▶ registrare l'annuncio (min. 3 secondi) ▶

Interrompere e rifiutare la registrazione: ▶ Premere  o 

Dopo la registrazione l'annuncio viene riprodotto per il controllo.

La registrazione termina automaticamente al raggiungimento della durata max. di registrazione di 170 secondi o in caso di una pausa nell'enunciazione più lunga di 2 secondi.

### Ascoltare l'annuncio

È possibile ascoltare gli annunci registrati.

- ▶ MENU ▶ Segret. Telefonica ▶  ▶ Impost. Annunci ▶  ▶ Ascolta Annuncio ▶

### Cancellare l'annuncio

È possibile cancellare gli annunci registrati. Sarà quindi riattivato l'annuncio standard.

- ▶ MENU ▶ Segret. Telefonica ▶  ▶ Impost. Annunci ▶  ▶ Cancella Annuncio ▶



Gli annunci standard non possono essere cancellati.

## Altre funzioni

### Sveglia



Data e ora sono impostate.

#### Attivare/disattivare la sveglia

▶ MENU ▶ Sveglia ▶  ▶ Attiva ▶  ( = attivata) ▶ inserire l'orario di sveglia in ore e minuti ▶

Con la sveglia ambiente attivata, in standby vengono visualizzati il simbolo e l'orario di sveglia.



Se ci sono nuovi messaggi (MWI), questi si sovrappongono alla visualizzazione della sveglia attivata.

#### Impostare/modificare l'orario della sveglia

▶ MENU ▶ Sveglia ▶  ▶ Orario Sveglia ▶  ▶ inserire l'orario della sveglia in ore e minuti ▶

#### Disattivare la chiamata di sveglia/ripetere dopo una pausa (modalità snooze)

Una chiamata di sveglia viene visualizzata sul display e viene segnalata con la suoneria impostata per la sveglia.

Disattivare la chiamata di sveglia: ▶  ... la chiamata di sveglia viene disattivata per 24 ore

## Black List

Le Black List possono essere configurate tramite il menu della base su un portatile per tutti i portatili oppure individualmente su ogni portatile.

### Configurare una Black List per il portatile

È possibile inserire in una Black List numeri telefonici. Attivando la lista dei numeri bloccati, le chiamate da numeri inseriti al suo interno non vengono segnalate acusticamente.

#### Attivare/disattivare la Black List

- ▶ MENU ▶ Impostazioni ▶  ▶ Base ▶  ▶ Lista dei bloccati ▶  ▶ Attivazione ▶ 
  - ( = attivato)

oppure

- ▶  ▶ Attivazione ▶  ( = attivato)

#### Generare una voce

- ▶ MENU ▶ Impostazioni ▶  ▶ Base ▶  ▶ Lista dei bloccati ▶  ▶ Numeri bloccati ▶ 
  - Lista vuota: ▶ Confermare la richiesta **Nuova voce?** con
  - Lista non vuota: ▶ MENU ▶ **Nuova voce** ▶
- ▶ **Num. blocc.:**  comporre un numero di telefono ▶  ▶ **Nome:**  inserire un nome ▶

#### Trasferire chiamate nella Black List

È possibile trasferire nella Black List anche una chiamata in entrata o una chiamata in corso. In questo caso la chiamata viene interrotta immediatamente.

- ▶ Premere il tasto delle Black List  ... Richiesta: **Blocc. numero?** ▶  ... la chiamata in entrata o in corso viene interrotta

#### Visualizzare/elaborare la Black List

- ▶ MENU ▶ Impostazioni ▶  ▶ Base ▶  ▶ Lista dei bloccati ▶  ▶ Numeri bloccati ▶  ... viene visualizzata la lista dei numeri bloccati ▶ scorrere la lista con

Le voci vengono visualizzate con nome (se presente), data e ora dell'inserimento.

Visualizzare un numero: ▶ MENU ▶ **Mostra numero** ▶

Elaborare una voce: ▶ MENU ▶ **Modifica voce** ▶

Cancellare una voce: ▶ MENU ▶ **Cancella voce** ▶

Cancellare tutte le voci: ▶ MENU ▶ **Cancella lista** ▶

#### Trasferire un numero dalla lista delle chiamate nella Black List

- ▶ Aprire la lista delle chiamate: MENU ▶ **Messaggi** ▶  ▶  selezionare la lista delle chiamate desiderata ▶  ▶  selezionare la voce ▶ MENU ▶ **Agg. alla lista bloc.** ▶

## ECO DECT


ECO DECT contiene impostazioni relative alla portata e alla radiazione della rete radio DECT. Nello stato di consegna, l'apparecchio è impostato in modo da garantire una connessione ottimale tra portatile e base con la radiazione minima possibile. In standby, il portatile non emette alcuna emissione. Solo la base garantisce il collegamento con il portatile tramite segnali radio ridotti. Durante la conversazione, la potenza di trasmissione si adatta automaticamente alla distanza tra base e portatile. Tanto minore è la distanza dalla base, quanto minore è la radiazione. Le impostazioni ECO DECT possono essere effettuate sulla base o su un portatile e valgono per tutti gli apparecchi DECT.

### Disattivare completamente la radiazione in standby

La funzione **Zero radiazioni** consente di ridurre ulteriormente la radiazione. La radiazione viene completamente disattivata quando base e portatili sono in standby. Il collegamento radio viene stabilito automaticamente solo in caso di chiamate in entrata e in uscita. La creazione del collegamento viene ritardata di ca. 2 secondi.

Per consentire a un portatile di stabilire rapidamente un collegamento radio con la base in caso di una chiamata in entrata, esso deve "ascoltare" più frequentemente la base, ossia scansionare l'ambiente. Ciò aumenta il consumo di corrente e riduce quindi il periodo di disponibilità e di conversazione del portatile.

Funzione Zero radiazioni attivata:

- Non avviene alcuna indicazione della portata/alcun allarme di portata sul portatile. La raggiungibilità viene verificata quando si tenta di stabilire una connessione.
- Sul display dei portatili appare il simbolo .



Per poter utilizzare la funzione **Zero radiazioni**, tutti i portatili registrati devono supportare questa caratteristica prestazionale. Indipendentemente dall'apparecchio su cui è attivata questa funzione, l'attivazione avviene sempre per tutti i portatili.

Se viene registrato un portatile che non supporta questa caratteristica prestazionale, la funzione **Zero radiazioni** viene disattivata automaticamente. Non appena la registrazione di questo portatile viene cancellata, la funzione viene riattivata.

### Attivare/disattivare "zero radiazioni" sul portatile

- ▶ MENU ▶ Impostazioni ▶  ▶ Base ▶  ▶ ECO DECT ▶  ▶ Zero Radiazioni ▶   
 = Radiazione disattivata)

## Ampliare la rete DECT

Per avere libertà di movimento durante le telefonate, sulla base è possibile registrare fino a quattro portatili DECT in modalità wireless.

Impiegando fino a due ripetitori è possibile estendere la portata della rete radio DECT.

### Processo di registrazione sul portatile



La registrazione deve essere avviata **sia** dalla base **sia** dal portatile.

Entrambe le operazioni devono avvenire **entro 60 secondi**.

Portatile non ancora registrato su alcuna base: ▶ Premere il tasto del display **Registrazione**

Portatile già registrato su una base:

▶ **MENU** ▶ **Impostazioni** ▶  ▶ **Portatile** ▶  ▶ **Registra Portatile** ▶  ▶  inserire eventualmente il PIN di sistema ▶

A registrazione avvenuta il portatile passa in standby. In caso contrario ripetere la procedura.

### Cancellare la registrazione di un portatile

▶ **MENU** ▶ **Impostazioni** ▶  ▶ **Portatile** ▶  ▶ **Registra Portatile** ... il portatile utilizzato è contrassegnato con < ▶  ▶  selezionare il portatile ▶  ▶ **confermare** con

### Cercare un portatile (paging)


▶ Premere il tasto registrazione/paging sulla base **brevemente**.

Tutti i portatili squillano contemporaneamente (paging) anche se le suonerie sono disattivate.

**Eccezione:** Portatili nei quali è attivato il babyphone.

### Terminare la ricerca

▶ Premere il tasto registrazione/paging sulla base **brevemente**

oppure ▶ premere il tasto impegno linea  sul portatile

oppure ▶ Nessuna azione. Dopo ca. 30 secondi la chiamata di paging termina automaticamente.



---

## Supporto tramite ripetitore

Un ripetitore aumenta la portata di ricezione dalla base al portatile Gigaset.

Attivare il funzionamento del ripetitore della base:

- ▶ **MENU** ▶ **Impostazioni** ▶  ▶ **Base** ▶  ▶ **Servizi Extra** ▶  ▶ **Repeater** ▶
- ( = attivato)

Registrare il ripetitore dalla base: → vedere le istruzioni per l'uso del ripetitore



Il supporto tramite ripetitore e la modalità **ECO DECT Zero Radiazioni** si escludono reciprocamente.

---

## Connessione della base a un router

È possibile ridurre gli echi che possono verificarsi in caso di utilizzo tramite la presa analogica di un router attivando la funzione **Modalità Eco**.

- ▶ **MENU** ▶ **Impostazioni** ▶  ▶ **Base** ▶  ▶ **Servizi Extra** ▶  ▶ **Modalità Eco** ▶
- ( = attivato)



Se non ci sono problemi di eco, questa funzione dovrebbe essere disattivata.

## Connessione della base a un impianto telefonico

Le seguenti impostazioni sono necessarie solo se richieste dal proprio impianto telefonico (→ Istruzioni per l'uso dell'impianto telefonico). All'immissione, inserire i numeri **lentamente** in successione.


### Modificare la procedura di selezione

- ▶ MENU ▶ \* # 0 5 # 1 8 ▶ Il numero della procedura di selezione impostata lampeggia: 0 = Selezione a toni (MFV); 1 = Selezione a impulsi (IWW) ▶ inserire il numero ▶

### Impostare il tempo Flash

- ▶ MENU ▶ \* # 0 5 # 1 0 ▶ Il numero del tempo Flash attuale lampeggia: 0 = 80 ms; 1 = 100 ms; 2 = 120 ms; 3 = 400 ms; 4 = 250 ms; 5 = 300 ms; 6 = 600 ms; 7 = 800 ms ▶ inserire il numero ▶

### Modificare la pausa dopo l'occupazione della linea

È possibile impostare la durata della pausa da inserire tra la pressione del tasto impegno linea  e l'invio del numero telefonico.

- ▶ MENU ▶ \* # 0 5 # 1 6 ▶ Il numero della durata della pausa attuale lampeggia: 1 = 1 s; 2 = 3 s; 3 = 7 s ▶ inserire il numero ▶



### Modificare la pausa dopo il tasto Flash

- ▶ MENU ▶ \* # 0 5 # 1 2 ▶ Il numero della durata della pausa attuale lampeggia: 1 = 800 ms; 2 = 1600 ms; 3 = 3200 ms ▶ inserire il numero ▶


## Impostazioni sul portatile

### Impostare manualmente data e ora



Data e ora devono essere impostate per poter essere assegnate correttamente alle chiamate in entrata e poter utilizzare la sveglia. Data e ora vengono sincronizzate tra base e portatile.

- ▶ **MENU** ▶ **Impostazioni** ▶  ▶ **Data/Ora** ▶
- Impostare la data: ▶  Inserire giorno, mese e anno (8 cifre) ▶
- Impostare l'ora: ▶  Inserire ore e minuti (4 cifre) ▶

### Lingua del display

- ▶ **MENU** ▶ **Impostazioni** ▶  ▶ **Portatile** ▶  ▶ **Lingua** ▶  ▶  selezionare la lingua ▶  ( = selezionata)

Se viene impostata una lingua incomprensibile:



- ▶ **MENU** ▶ Premere i tasti **5** **2** **1**  **lentamente** e in successione ▶  selezionare la lingua giusta ▶ premere il tasto destro del display

### Toni e segnali

#### Volume del ricevitore/dell'altoparlante

Impostare in modo indipendente e in 5 livelli il volume di ricevitore e altoparlante.

##### Durante una conversazione

- ▶  **Volume** ▶  selezionare il volume ▶  ... l'impostazione viene salvata



L'impostazione viene salvata automaticamente dopo ca. 3 secondi senza interventi da parte dell'utente.

##### In standby

- ▶  **Volume Portatile** ▶

oppure

- ▶ **MENU** ▶ **Impost. audio portatile** ▶  ▶ **Volume Portatile** ▶  ▶  selezionare il volume ▶

## Suonerie

### Volume della suoneria

Impostare il volume in 5 livelli oppure in Crescendo (volume crescente).

- ▶ **MENU** ▶ **Impost. audio portatile** ▶  ▶ **Volume Suoneria** ▶  ▶  selezionare il volume ▶
- ▶ **MENU** ▶ **Impostaz. audio Base** ▶  ▶ **Volume Suoneria** ▶  ▶  selezionare il volume ▶

### Melodia della suoneria

Impostare suonerie diverse per chiamate interne ed esterne e per la sveglia.

- ▶ **MENU** ▶ **Impost. audio portatile** ▶  ▶ **Scegli Melodia** ▶  ▶  selezionare Chiamate Esterne / Chiamate Interne / Sveglia ▶  selezionare la rispettiva suoneria/melodia ▶  ( = selezionata)
- ▶ **MENU** ▶ **Impostaz. audio Base** ▶  ▶ **Scegli Melodia** ▶  ▶  selezionare Chiamate Esterne / Chiamate Interne / Sveglia ▶  selezionare la rispettiva suoneria/melodia ▶  ( = selezionata)

### Toni di segnalazione

Il portatile segnala acusticamente diverse attività e stati. Questi toni di segnalazione possono essere attivati/disattivati indipendentemente gli uni dagli altri.

- ▶ **MENU** ▶ **Impost. audio portatile** ▶  ▶  selezionare il tono di segnalazione ▶  ( = attivato)

**Toni d'avviso:**

Tono di conferma/errore dopo un inserimento, tono di segnalazione all'arrivo di un nuovo messaggio

**Batteria Scarica:**

Tono di avvertenza con tempo di conversazione rimanente inferiore a 10 minuti (ogni 60 secondi)

## Telefonia

### Accettazione automatica di una chiamata

Con l'accettazione automatica di una chiamata, il portatile accetta una chiamata in entrata non appena viene prelevato dal supporto di ricarica.

- ▶ **MENU** ▶ **Impostazioni** ▶  ▶ **Portatile** ▶  ▶ **Soll. e Parla** ▶  ( = attivato)

Indipendentemente dall'impostazione di **Soll. e Parla**, la connessione viene interrotta non appena si colloca il portatile nel supporto di ricarica.

## Sistema

### Resettare il portatile

Resettare impostazioni e modifiche individuali.

- ▶ **MENU** ▶ **Impostazioni** ▶  ▶ **Portatile** ▶  ▶ **Reset Portatile** ▶  ▶ **confirmare con**  
 ... le impostazioni del portatile vengono resettate



Il reset **non** include le seguenti impostazioni:

- La registrazione del portatile sulla base
- Data e ora
- Voci della rubrica e delle liste delle chiamate

### Cambiare il PIN di sistema

Proteggere le impostazioni di sistema del telefono con un PIN. Il PIN di sistema deve essere inserito tra l'altro per registrare un portatile o cancellarne la registrazione o per il ripristino dello stato di consegna.

Modificare il PIN di sistema a 4 cifre del telefono (stato di consegna: **0000**):

- ▶ **MENU** ▶ **Impostazioni** ▶  ▶ **Base** ▶  ▶ **PIN di sistema** ▶  ▶  inserire il PIN di sistema attuale ▶  ▶  inserire il nuovo PIN di sistema ▶ 

### Resettare la base allo stato di consegna

- ▶ **MENU** ▶ **Impostazioni** ▶  ▶ **Base** ▶  ▶ **Reset Base** ▶  ▶ **confirmare con** 

# Appendice

## Servizio Clienti

Passo dopo passo verso la soluzione con il Servizio Clienti Gigaset

[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service).



### Visitate le pagine del nostro Servizio Clienti

Qui troverete tra l'altro:

- Domande & Risposte
- Download gratuito di software e manuali
- Test di compatibilità



### Contattate i nostri assistenti

Non siete riusciti a trovare una soluzione sotto „Domande & Risposte“?

Siamo a vostra disposizione ...

#### ... online:

tramite il modulo di contatto disponibile sulla pagina del Servizio Clienti

#### ... per telefono:

##### Italia

I nostri operatori sono a totale disposizione per darvi ogni supporto telefonico sull'utilizzo del prodotto. Per richiedere informazioni sull'assistenza in garanzia o per eventuali richieste relative ad interventi di riparazione potete contattare il nostro **Servizio Clienti** dalle ore 09.00 alle ore 17.00 da lunedì a venerdì al numero:

**02.600.630.45**

(Il numero è di tipo "urbano nazionale" e può essere chiamato da qualunque operatore di rete fissa o mobile. Il costo della chiamata è inerente al proprio piano tariffario definito con l'operatore telefonico, ad esempio in caso di un contratto con tariffa FLAT, non ci sono costi aggiuntivi per la chiamata a questo numero, in quanto si tratta di un numero urbano nazionale.)

##### Svizzera

**Servizio Clienti al numero: 0848 212 000**

(0,09 Fr. al minuto da telefono fisso della rete svizzera. Per le chiamate effettuate attraverso la rete di operatori mobili consultate le tariffe del vostro operatore.)

Si precisa che un prodotto Gigaset non venduto da un rivenditore autorizzato in ambito nazionale potrebbe non essere completamente compatibile con la rete telefonica nazionale. Sulla confezione (cartone) del telefono, accanto al marchio di conformità CE, e sulla parte inferiore della base è chiaramente indicato per quale/i paese/i sono stati sviluppati l'apparecchio e gli accessori.

Se l'apparecchio oppure gli accessori non vengono utilizzati in conformità alla presente nota, alle note delle istruzioni d'uso oppure al prodotto, ciò può incidere sulla garanzia (riparazione oppure sostituzione del prodotto). Per poter esercitare il diritto di garanzia, all'acquirente del prodotto viene richiesto di presentare la ricevuta che identifichi la data di acquisto e il prodotto acquistato.

Per le domande relative all'accesso ADSL o al servizio VoIP è necessario che vi rivoliate al vostro Internet Service Provider.

## Documento di garanzia

Se non diversamente specificato il garante (di seguito "Gigaset Communications") concede al consumatore (cliente), fatti salvi i suoi diritti legali per difetti della cosa nei confronti del venditore, una garanzia di durata secondo le condizioni di seguito indicate (disposizioni di garanzia). I diritti di garanzia legale di conformità del cliente non sono limitati dalla presente garanzia convenzionale. L'utilizzo dei diritti di garanzia legale di conformità è gratuito. Questa garanzia convenzionale rappresenta un obbligo da parte del garante in aggiunta ai diritti di garanzia legale di conformità gratuiti e previsti dalla legge in caso di reclami per difetti.

### Disposizioni di garanzia:

- Gli apparecchi nuovi (telefoni, smartphone, dispositivi smart home) e i loro componenti che presentano difetti di fabbricazione e/o dei materiali entro 24 mesi dall'acquisto saranno, a discrezione di Gigaset Communications, sostituiti gratuitamente con un apparecchio corrispondente allo stato della tecnica oppure riparati. Per le parti soggette a usura (tutte le parti mobili che possono essere sostituite dal cliente stesso, ad es. ricambi, batterie, tastiere, alloggiamento), questa garanzia di durata ha una validità di 12 mesi dall'acquisto.
- Questa garanzia non si applica se il difetto dell'apparecchio è da ricondurre a un uso improprio e/o alla mancata osservanza dei manuali.
- Questa garanzia non copre le prestazioni effettuate dal rivenditore o dal cliente stesso (ad es. installazione, configurazione, download di software). Sono esclusi dalla garanzia anche i manuali ed eventuali software forniti su un supporto dati separato.
- La ricevuta d'acquisto, recante la data d'acquisto, rappresenta l'attestato di garanzia. Le richieste di garanzia devono essere presentate entro due mesi dalla conoscenza del caso coperto da garanzia.
- Gli apparecchi sostituiti o i loro componenti, restituiti a Gigaset Communications nell'ambito della sostituzione, diventano di proprietà di Gigaset Communications.
- Questa garanzia si applica agli apparecchi nuovi acquistati nell'Unione Europea. A discrezione di Gigaset Communications, questi saranno sostituiti gratuitamente con un apparecchio corrispondente allo stato della tecnica oppure riparati. Il garante è Gigaset Communications GmbH, Frankenstraße 2, D-46395 Bocholt.
- Sono esclusi diritti ulteriori o di altro tipo oltre alla presente garanzia del produttore. Gigaset Communications non risponde di interruzione del servizio, mancato profitto e perdita di dati, del software aggiuntivo installato dal cliente o di altre informazioni. La loro protezione spetta al cliente. L'esclusione di responsabilità non si applica nei casi di responsabilità obbligatoria, ad es. ai sensi della legge sulla responsabilità del prodotto, nei casi di dolo, colpa grave, lesioni alla vita, all'integrità fisica o alla salute o violazione di obblighi contrattuali essenziali. La richiesta di risarcimento danni per la violazione di obblighi contrattuali essenziali è tuttavia limitata al danno prevedibile in base al contratto, a meno che non sussistano dolo o colpa grave o responsabilità per lesioni alla vita, all'integrità fisica o alla salute o ai sensi della legge sulla responsabilità del prodotto.
- La prestazione di un servizio di garanzia non determina il prolungamento del periodo di garanzia.
- In assenza di un caso coperto da garanzia, Gigaset Communications si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese di sostituzione o riparazione. Gigaset Communications informerà anticipatamente il cliente al riguardo.
- Alle disposizioni di cui sopra non è associata una modifica delle regole dell'onere della prova a svantaggio del cliente.
- Alla presente garanzia si applica il diritto della Repubblica Federale Tedesca, ad esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci (CISG). Questa scelta del diritto non comporta per il consumatore la privazione della protezione che gli viene garantita dalle disposizioni dalle quali, secondo la legge dello stato in cui ha la residenza abituale, non è permesso derogare convenzionalmente (principio della norma più favorevole).

Per riscattare e far valere questa garanzia, rivolgersi al Servizio Clienti del garante. Il numero di telefono è disponibile sul nostro portale di assistenza all'indirizzo [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service).

---

## Note del produttore

---

### Direttive Comunitarie

Si certifica la conformità del prodotto a tutte le Direttive Europee in vigore e relative leggi di recepimento nazionali quali CE, ErP (Ecodesign), RAEE2, RoHS, Batterie, Reach, ove applicabili (vedere apposite dichiarazioni ove richiesto).

---

### Dichiarazione CE di Conformità

Con la presente, Gigaset Communications GmbH dichiara che i seguenti tipi di apparecchi radio sono conformi alla direttiva 2014/53/UE:

S30852-S3105-xxxx, S30852-S3106-xxxx, S30852-S3110-xxxx, S30852-S3125-xxxx, S30852-S3126-xxxx, S30852-S3130-xxxx, S30852-S3155-xxxx, S30852-S3156-xxxx, S30852-S3160-xxxx, S30852-S3185-xxxx

Questo terminale è progettato per la connessione e l'uso, in Italia e in Svizzera, con la rete telefonica analogica (RTG).

Ogni requisito specifico del Paese è stato tenuto in debita considerazione.

Copia integrale della dichiarazione CE di conformità è disponibile al seguente indirizzo Internet:

[www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

Aprire il file „**Italian Declarations of Conformity**” per cercare ciò che vi serve. Qualora il documento non fosse disponibile significa che il prodotto è internazionale e quindi va cercato nel file „**International Declarations of Conformity**”. Verificare la presenza di ciò che vi serve in entrambe i file. Qualora si tratti di un terminale composto da parti separate come la base ed il portatile potrebbe essere disponibile un documento per ognuna delle parti.

In caso di dubbi o problemi potete richiedere la dichiarazione CE telefonando al Servizio Clienti.

---

### Certificazione SAR

Questo apparato è un ricetrasmittitore radio conforme a tutti i requisiti internazionali vigenti sulla limitazione dell'esposizione della popolazione ai campi elettromagnetici come forma di protezione della salute. Sono state considerate sia le direttive Europee EN sia le raccomandazioni sviluppate e verificate da organizzazioni scientifiche indipendenti, ove applicabili data la bassa potenza emessa, nel corso di studi scientifici e valutazioni regolari ed esaustive. I limiti sono parte di una lista di raccomandazioni più estesa per la protezione della popolazione. L'unità di misura indicata dal Consiglio Europeo per quando riguarda il limite per i dispositivi mobili è il "Tasso di assorbimento specifico" (SAR) e il limite è stabilito in 2,0 W/Kg su circa 10 grammi di tessuto. Risponde alle direttive della Commissione Internazionale per la Protezione dalle Radiazioni Non Ionizzanti (ICNIRP).

In considerazione delle potenze estremamente basse rispetto ai limiti considerati sicuri dalle norme internazionali si ritiene che gli eventuali apparati portatili di questo tipo possano essere utilizzati a diretto contatto con il corpo senza rischio alcuno.

Ai portatori di apparati elettromedicali ad uso personale, che siano impiantati o no, è sempre comunque consigliato il parere del costruttore dell'apparato e/o del medico specialista di fiducia che considererà anche lo stato di salute di ogni singolo paziente in caso di patologie conclamate.



## Protezione dei dati

Per noi di Gigaset la protezione dei dati dei nostri clienti è molto importante. Proprio per questo motivo garantiamo che tutti i nostri prodotti vengano sviluppati secondo il principio della protezione dei dati fin dalla progettazione ("Privacy by Design"). Tutti i dati che raccogliamo vengono utilizzati per migliorare i nostri prodotti. In questo contesto assicuriamo che i dati vengano protetti e siano utilizzati unicamente per mettere a disposizione dei clienti un servizio o un prodotto. Sappiamo quale percorso compiono i dati nell'azienda e garantiamo che questo sia sicuro, protetto e conforme alle prescrizioni sulla protezione dei dati.

Il testo completo della direttiva sulla protezione dei dati è disponibile al seguente indirizzo Internet:  
[www.gigaset.com/privacy-policy](http://www.gigaset.com/privacy-policy)

## Tuteliamo l'ambiente

### Il nostro modello ambientale di riferimento

Gigaset Communications GmbH si è assunta la responsabilità sociale di contribuire ad un mondo migliore. Il nostro agire, dalla pianificazione del prodotto e del processo, alla produzione e distribuzione fino allo smaltimento dei prodotti a fine vita tengono conto della grande importanza che diamo all'ambiente.

In Internet, all'indirizzo [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com), è possibile trovare notizie relative ai prodotti ed ai processi Gigaset rispettosi dell'ambiente.

### Certificazioni della fabbrica che ha costruito il vostro apparato

Il vostro telefono è stato interamente progettato e costruito in **GERMANIA** da Gigaset Communications nella modernissima fabbrica di Bocholt, fabbrica a bassissimo impatto ambientale e ad altissimo contenuto tecnologico.



Gigaset Communications GmbH è certificata in conformità alle norme internazionali ISO 14001 e ISO 9001.

**ISO 14001 (Certificazione Ambientale):** da settembre 2007.

**ISO 9001 (Certificazione del Sistema Qualità):** da febbraio 1994.

Le certificazioni sono state rilasciate dal TÜV SÜD Management Service GmbH, uno dei più autorevoli Organismi Certificatori Indipendenti a livello mondiale.

### Informazioni agli utenti per lo smaltimento di apparati e pile o accumulatori a fine vita



**Eco-contributo RAEE e Pile assolto ove dovuto**  
**N° Iscrizione Registro A.E.E.: IT08010000000060**  
**N° Iscrizione Registro Pile: IT09060P00000028**

**Ai sensi del D. Lgs. 14-03-2014, n. 49: "Attuazione della Direttiva RAEE 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche", e del D. Lgs. 20-11-2008, n. 188 "Attuazione della Direttiva 2006/66/CE concernente pile, accumulatori e relativi rifiuti" e successivi emendamenti.**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura, pila e accumulatore o sulla sua confezione indica che sia l'apparecchiatura, sia le pile/accumulatori in essa contenuti, alla fine della propria vita utile devono essere raccolti separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire i suddetti prodotti giunti a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarli al rivenditore (nel caso di apparecchiatura, al momento dell'acquisto di una nuova di tipo equivalente, in ragione di uno a uno).

Con riferimento alle pile/accumulatori in uso l'apparato è stato progettato in modo tale da renderle facilmente rimovibili.

Il presente manuale riporta informazioni dettagliate sulla tipologia di batterie da utilizzare, sul loro uso corretto e sicuro ed infine come rimuoverle dal prodotto.

L'utente dovrà conferire apparecchiature e pile/accumulatori giunte a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata predisposti dalle autorità competenti.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura e delle pile/accumulatori dismessi al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui essi sono composti.

Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alle normative di legge vigenti.

Gli utenti professionali che, contestualmente alla decisione di disfarsi delle apparecchiature a fine vita, effettuino l'acquisto di prodotti nuovi di tipo equivalente adibiti alle stesse funzioni, potranno concordare il ritiro delle vecchie apparecchiature contestualmente alla consegna di quelle nuove.

### **Etichettatura ambientale imballaggi**

Come previsto dal D.Lgs. 116/2020, le informazioni relative al corretto smaltimento e riciclo del packaging sono consultabili sul sito Gigaset al seguente link: [www.gigaset.com/packaging](http://www.gigaset.com/packaging)

---

### **Smaltimento (solo per la Svizzera)**

Il pacchetto batterie non va tra i rifiuti domestici. Prestate attenzione alle norme pubbliche per l'eliminazione dei rifiuti, che potete ottenere presso il vostro Comune oppure presso il rivenditore dove avete acquistato il prodotto.

#### **Nota concernente il riciclaggio**



Questo apparecchio non deve in nessun caso essere eliminato attraverso la spazzatura normale alla fine della propria funzione.

Lo si deve invece portare o ad un punto di vendita oppure ad un punto di smaltimento per apparecchi elettrici e elettronici secondo l'ordinanza concernente la restituzione, la ripresa e lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici (ORSAE).

I materiali sono riutilizzabili secondo la propria denominazione. Con la riutilizzazione, o tutt'altro impiego di questi materiali, contribuite in maniera importante alla protezione dell'ambiente.

---

## Cura

Pulire l'apparecchio con un panno **umido** oppure antistatico. Non usare solventi o panni in microfibra. Non utilizzare in **nessun caso** un panno asciutto poiché si potrebbero generare cariche elettrostatiche.

In rari casi il contatto dell'apparecchio con sostanze chimiche può determinare un'alterazione della superficie. La varietà di prodotti chimici disponibili sul mercato e la loro continua evoluzione non consente di verificare quale sia l'effetto che l'uso di ogni singola sostanza potrebbe causare.

È possibile eliminare con cautela i danni alle superfici lucide con i lucidanti per display dei telefoni cellulari.

---

## Contatto con liquidi

L'apparato non va portato assolutamente a contatto con liquidi.

Qualora ciò accadesse scollegare tutte le spine eventualmente collegate (corrente e/o cavi di rete) quindi:

- 1 **Spegnerlo e staccare tutti i cavi dall'apparecchio.**
- 2 **Togliere le batterie e lasciare il coperchio delle batterie aperte.**
- 3 Lasciar defluire il liquido dall'apparato.
- 4 Asciugare tutte le parti.
- 5 Conservare l'apparato **per almeno 72 ore** con il vano batterie (se presenti) aperto e la tastiera (se presente) rivolta verso il basso in un luogo caldo e asciutto (**assolutamente non** in forno).
- 6 **Provare ad accendere l'apparato solo quando è ben asciutto, in molti casi sarà possibile rimetterlo in funzione.**

I liquidi, tuttavia, lasciano residui di ossidazioni interne causa di possibili problemi funzionali. Ciò può avvenire anche se l'apparato viene tenuto (anche immagazzinato) ad una temperatura troppo bassa, infatti, quando viene riportato a temperatura normale, al suo interno può formarsi della condensa che può danneggiarlo. Tali problemi, conseguenti da ossidazioni per contatto con liquidi o umidità, non sono coperti da garanzia.

## Dati tecnici

### Batteria

batteria:	Nichel-metallo idruro (NiMH)
Formato:	AAA (Micro, HR03)
Tensione:	1,2 V
Capacità:	400 - 1000 mAh

### Tempi di funzionamento / tempi di ricarica del portatile

Il tempo di funzionamento del vostro Gigaset dipende da capacità ed età delle batterie e dal comportamento degli utilizzatori (tutti i tempi sono indicazioni di massima).

Tempo di disponibilità (ore)	fino a 180/110*
Tempo di conversazione (ore)	fino a 14
Tempo di funzionamento con 1,5 ore di conversazione al giorno (ore)	90/70*
Tempo di ricarica nel supporto di ricarica (ore)	6,5

\* con **Zero Radiazioni** disattivata / con **Zero Radiazioni** attivata, senza illuminazione del display in standby

### Potenza assorbita dal portatile nel supporto di ricarica

Durante la ricarica:	ca. 1,60 W
Per il mantenimento dello stato di carica:	ca. 0,30 W
Fuori dal supporto di ricarica:	< 0,10 W

### Potenza assorbita dalla base

In modalità Pronto:	Senza segreteria telefonica	Con segreteria telefonica
- Portatile nel supporto di ricarica	ca. 1,60 W	ca. 1,80 W
- Portatile fuori dal supporto di ricarica	ca. 0,50 W	ca. 0,30 W
- Carica di mantenimento	ca. 0,60 W	ca. 0,50 W
Durante la conversazione:	ca. 0,90 W	ca. 0,60 W

### Dati tecnici generali

Standard DECT	supportato
Standard GAP	supportato
Numero di canali	60 canali duplex
Range radiofrequenza	1880-1900 MHz
Sistema duplex	Multiplex a divisione di tempo, frame 10 ms
Frequenza di ripetizione dell'impulso di trasmissione	100 Hz
Lunghezza dell'impulso di trasmissione	370 µs
Spaziatura canali	1728 kHz
Bitrate	1152 kbit/s
Modulazione	GFSK

Codifica voce	32 kbit/s
Potenza di trasmissione	Potenza media 10 mW per canale, potenza impulso 250 mW
Portata	fino a 50 m negli edifici, fino a 300 m all'aperto
Alimentazione elettrica base	230 V ~/50 Hz
Condizioni ambientali in esercizio	+5 °C - +45 °C; umidità relativa 20 % - 75 %
Procedura di selezione	MFV (selezione a toni)/IWV (selezione a impulsi)

## Alimentatore di rete

Produttore	Salom Electric (Xiamen) Co. Ltd. Registro delle imprese commerciali: 91350200612003878C 31 Building, Huli Industrial District, Xiamen, Fujian 361006, P.R. China	
	Salcomp (Shenzen) Co. Ltd. Registro delle imprese commerciali: 91440300618932635P Salcomp Road, Furond Industrial Area, Xinqiao, Shajing, Baoan District, Shenzen 518125 China	
	LEADER ELECTRONICS Registro delle imprese commerciali: 913211007039359372 8F, No.138 Ln. 235 Baoqio Rd. Xindian Dist. New Taipei City 23145, Taiwan	
	<b>Portatile</b>	<b>Base</b>
Identificativo del modello	C705 (variante UE) C710 (variante UK)	C707/ C769 (variante UE) C771/ C785 (variante UK)
Tensione in ingresso	230 V	230 V
Frequenza a corrente alternata in ingresso	50 Hz	50 Hz
Tensione di uscita	4 V	6,5 V
Corrente di uscita	0,15 A	0,3 A
Potenza di uscita	0,6 W	1,95 W
Efficienza media in esercizio	> 46 %	> 71,5 %
Efficienza a carico ridotto (10%)	non rilevante – solo con potenza di uscita > 10 W	non rilevante – solo con potenza di uscita > 10 W
Potenza assorbita a carico zero	< 0,10 W	< 0,10 W

## Tabelle dei set di caratteri

Il set di caratteri utilizzato nel portatile dipende dalla lingua impostata.

### Inserire lettere/caratteri

- ▶ Premere più volte il tasto corrispondente.
- ▶ Premere il tasto cancelletto **[# +>]** brevemente per passare dalla modalità "Abc" a "123", da "123" ad "abc" e da "abc" ad "Abc".
- ▶ Premere il tasto cancelletto **[# +>]** a lungo ... vengono indicati in successione i caratteri del tasto disponibili per la selezione

### Caratteri standard

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x
<b>[1]</b>	1	£	\$	¥	¤										
<b>[2]</b>	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç					
<b>[3]</b>	d	e	f	3	ë	é	è	ê							
<b>[4]</b>	g	h	i	4	ï	í	ì	î							
<b>[5]</b>	j	k	l	5											
<b>[6]</b>	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	õ	õ					
<b>[7]</b>	p	q	r	s	7	ß									
<b>[8]</b>	t	u	v	8	ü	ú	ù	ú							
<b>[9]</b>	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å					
<b>[0]</b>	<sup>1)</sup>	.	,	?	!	0	+	-	:	¿	¡	"	'	;	_
<b>[*]</b>	*	/	(	)	<	=	>	%							
<b>[#]</b>			#	@	\	&	§								

1) Carattere di spaziatura

## Panoramica del menu

### Portatile

Aprire il menu principale: ► Premere il tasto del display **MENU**

Messaggi	.....	→ pag. 20
Sveglia	Attiva	→ pag. 29
	Orario Sveglia	→ pag. 29
Impost. audio portatile	Volume Portatile	→ pag. 35
	Volume Suoneria	→ pag. 36
	Scegli Melodia	→ pag. 36
	Toni d'avviso	→ pag. 36
	Batteria Scarica	→ pag. 36
	Toni Suoneria	→ pag. 36
Impostaz. audio Base	Volume Suoneria	→ pag. 36
	Scegli Melodia	→ pag. 36
Segret. Telef.	Ascolta i messaggi	→ pag. 25
	Segr. di rete	→ pag. 27
Impostazioni	Data/Ora	→ pag. 35
	Portatile	
	Base	
	Lingua	→ pag. 35
	Soll. e Parla	→ pag. 36
	Registra Portatile	→ pag. 32
	De-Registra Portatile	→ pag. 32
	Reset Portatile	→ pag. 37
	Lista dei bloccati	→ pag. 30
	PIN di sistema	→ pag. 37
	Reset Base	→ pag. 37
	Servizi Extra	→ pag. 33
	ECO DECT	→ pag. 31
	Incl. Interna	→ pag. 17
	Preselezione	→ pag. 19

# Indice

<b>A</b>	
Accettazione automatica di una chiamata . . . . .	36
Accettazione di una chiamata, automatica . . . . .	36
Alimentatore di rete . . . . .	45
Altoparlante	
Ricevitore . . . . .	35
Altre funzioni . . . . .	29
Annuncio	
registrare . . . . .	28
Attivare/disattivare il blocco tasti . . . . .	12
Attivare/disattivare il viva voce . . . . .	17
Attivare/disattivare la sveglia . . . . .	29
<b>B</b>	
Base	
collegare . . . . .	8
Batteria	
batteria raccomandata . . . . .	44
inserire . . . . .	10
ricaricare . . . . .	10
Black List . . . . .	30
trasferire un numero dalla lista delle chiamate . . . . .	30
<b>C</b>	
Cambiare PIN . . . . .	37
Cancellare la registrazione (portatile) . . . . .	32
Caratteri maiuscoli/minuscoli . . . . .	14
Caratteri minuscoli/maiuscoli . . . . .	14
Chiamare . . . . .	15
internamente . . . . .	17
Chiamata	
accettare . . . . .	16
in entrata . . . . .	16
Informazioni nella lista delle chiamate . . . . .	20
inoltrare internamente (collegare) . . . . .	17
Chiamate accettate . . . . .	20
Chiamate perse, vedere Chiamate senza risposta	
Chiamate senza risposta . . . . .	20
Configurare il tasto . . . . .	13
Configurare il tasto numerico . . . . .	13
Contatto	
cancellare . . . . .	23
cercare . . . . .	22
creare . . . . .	22
elaborare . . . . .	22
inviare . . . . .	23
Contatto con liquidi . . . . .	43
Conversazione	
inoltrare internamente (collegare) . . . . .	17
interna . . . . .	17
Cura del telefono . . . . .	43
<b>D</b>	
Data e ora	
impostare sul portatile . . . . .	35
Dati tecnici . . . . .	44
DECT	
Zero radiazioni . . . . .	31
Dichiarazione CE di Conformità . . . . .	40
Direttive Comunitarie . . . . .	40
Disattivare la radiazione in standby . . . . .	31
Display	
Modificare la lingua del display . . . . .	35
<b>E</b>	
ECO DECT . . . . .	31
Zero radiazioni . . . . .	31
<b>F</b>	
Funzioni del display . . . . .	13
<b>G</b>	
Garanzia . . . . .	39
Guida a menu . . . . .	14
<b>I</b>	
Impostare l'orario della sveglia . . . . .	29
Impostazioni	
sul portatile . . . . .	35
Inoltrare, conversazione esterna internamente . . . . .	17
Inserire caratteri speciali . . . . .	14
Inserire il carattere . . . . .	46
Inserire numeri . . . . .	14
Inserire un testo . . . . .	14
Internamente	
mettere in attesa . . . . .	17
telefonare . . . . .	17
<b>L</b>	
Lingua	
modificare . . . . .	35
Lingua, display	
impostare . . . . .	11
Liquidi . . . . .	43
Lista delle chiamate	
aprire . . . . .	20
cancellare . . . . .	21
cancellare una voce . . . . .	21
chiamate accettate . . . . .	20
chiamate perse . . . . .	20
Trasferire numero nella Black List . . . . .	21
Lista ricomposizione automatica . . . . .	15
Liste delle chiamate . . . . .	20



<b>M</b>	
Melodia della suoneria .....	36
Menu	
aprire .....	14
Menu, portatile	
panoramica .....	47
Messa in funzione .....	8
Messaggi vocali	
azioni durante la riproduzione .....	26
Messaggi vocali sul portatile	
configurazione .....	25
Messaggio vocale	
ascoltare sul portatile .....	25
Mettere in attesa	
internamente .....	17
Mettere in funzione, portatile .....	9
Microfono	
silenziare .....	16
Modalità snooze (sveglia) .....	29
<b>N</b>	
Numero di sicurezza .....	6
Numero di telefono	
selezionare con tasto di selezione rapida ....	15
<b>P</b>	
Paging .....	32
Panoramica	
Portatile .....	3
PIN della base	
cambiare .....	37
Portatile .....	3
attivare/disattivare .....	12
cancellare la registrazione .....	32
collegare il supporto di ricarica .....	9
Lingua del display .....	35
mettere in funzione .....	9
panoramica .....	3
registrare .....	32
resettare .....	37
volume del ricevitore .....	35
volume dell'altoparlante .....	35
Potenza assorbita .....	44
Potenza assorbita (portatile) .....	44
Protezione dalle chiamate, Black List .....	30
Protezione dei dati .....	41
<b>R</b>	
Rubrica, sul portatile	
aprire .....	22
cancellare un contatto .....	23
configurare tasto di selezione rapida .....	22
copiare un contatto .....	23
creare un contatto .....	22
elaborare un contatto .....	22
<b>S</b>	
Segreteria telefonica	
attivare/disattivare .....	25
prendere la conversazione .....	26
registrare un annuncio .....	28
Segreteria telefonica di rete .....	27
Segreteria telefonica, rete .....	27
configurare .....	27
Selezionare	
da liste delle chiamate .....	15
dalla lista di ricomposizione automatica .....	15
Selezionare il numero di telefono .....	15
Selezionare numero di telefono	
dalla lista delle chiamate .....	15
dalla lista di ricomposizione automatica .....	15
Selezionare un numero di telefono	
dalla rubrica .....	15
Selezione rapida .....	15
Servizio Clienti .....	38
Set di caratteri (portatile) .....	46
Silenziare .....	16
Silenziare il microfono .....	13
Simboli	
sveglia .....	29
Simbolo	
per avvertenze .....	5
Sistema	
resettare .....	37
Smaltimento degli apparati a fine vita .....	41
Suoneria .....	36
attivare/disattivare .....	16
impostare .....	36
volume .....	36
Supporto di ricarica (portatile)	
collegare .....	9

---

**T**

Tasti	
menu .....	12
Tasto di navigazione .....	12
Tasti del display .....	13
configurare .....	13
funzioni .....	13
Tasto	
sulla base .....	4
viva voce .....	17
Tasto di navigazione .....	12
Tasto di selezione rapida	
configurare .....	22
Tasto Menu .....	12
Tasto registrazione/paging .....	4
Tasto viva voce .....	17
Telefonare	
internamente .....	17
Telefono	
collegare .....	8
Tempo di funzionamento del portatile .....	44
Tempo di ricarica del portatile .....	44
Terminare la conversazione .....	17
Toni di chiamata .....	36
Tuteliamo l'ambiente .....	41

---

**V**

Volume	
altoparlante .....	35
volume dell'altoparlante del portatile .....	35

---

**Z**

Zero radiazioni .....	31
-----------------------	----

Gigaset si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche del prodotto e il contenuto del presente documento senza preavviso.

Issued by

Gigaset Communications GmbH  
Frankenstraße 2, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2023

Subject to availability.

All rights reserved. Rights of modification reserved.

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)